

DE L'ANALYSE A LA PRATIQUE DE CLASSE



Le cœur n'est pas un genou que l'on peut plier

Editions Thierry Magnier, Collection Romans

Jeunesse, septembre 2012

Sélection 5ème/4ème

Prix Littéraire de la citoyenneté 2013-2014



Résumé : Awa, jeune lycéenne sénégalaise, aurait tout pour être heureuse. Mais son père entend bien respecter ses engagements en la mariant contre son gré à un cousin du Sénégal. Sa petite soeur, elle, ne pense qu'à jouer les Agnès de *L'école des femmes*. Mais les femmes de la famille finissent par s'unir pour faire plier cet inflexible père. Et si la solution était soufflée par Molière lui-même.

Thèmes citoyens : L'émancipation des femmes; l'apport de l'instruction; le mariage forcé et le poids de la culture; les codes de l'honneur

Pistes littéraires : mise en perspective de l'émancipation des femmes (*L'école des femmes*, *Le mariage forcé* de Molière; le combat d'Olympe de Gouges...); l'écriture africaine imagée (la joute verbale des proverbes africains); l'argumentation; ouverture possible : BD Olympe de Gouges de Catel & Bocquet

Vers l'analyse littéraire

Problématique(s) possible(s)

- La littérature ne vise-t-elle qu'à divertir ?
- L'émancipation des femmes : un thème d'actualité ?

Comment intégrer l'œuvre dans sa progression pédagogique :

- En 5^{ème}/4^{ème} : en complément à une séquence sur le théâtre de Molière
- En 4^{ème} : en complément à l'étude de la lettre (George Sand)

Le texte-image à la loupe

- Le titre : s'interroger sur son sens. En déduire qu'il s'agit d'un proverbe étranger, probablement africain (couleur de peau des personnages, arrière-plan impression de girafe) mais un contexte européen (vêtements de la jeune fille très occidentalisés, modernes (sweat, jean's, baskets))
- des figures féminines : Aminata (femme sénégalaise dont le mariage a été arrangé mais qui finit par oser contredire son mari et aller contre la tradition), Dado (femme sénégalaise qui a pu faire des études grâce au mariage arrangé de sa sœur, femme

moderne qui a un travail de haut niveau mais qui paie au prix fort sa liberté et sa modernité : elle est toujours célibataire à plus de trente ans), Awa (la jeune lycéenne d'origine sénégalaise mais qui aspire à la liberté et à la modernité de ses jeunes compatriotes : elle exige notamment de pouvoir choisir son amoureux), Ernestine (la facétieuse collégienne qui fait tout pour sauver sa sœur)

- la question de l'identité et de la culture : des parents porteurs de leur culture d'origine et des enfants qui adoptent totalement les codes de leur culture d'adoption - un père prisonnier de ses représentations (la honte, le respect de la parole donnée) face à une fille qui lui démontre qu'on ne peut disposer d'autrui comme d'un objet.

Comment entrer dans l'ouvrage ?

- un article de presse sur l'égalité homme/ femme
http://www.lemonde.fr/societe/article/2010/03/08/au-travail-et-a-la-maison-etat-des-lieux-de-l-egalite-hommes-femmes-en-france_1316251_3224.html

<http://www.leparisien.fr/societe/le-plan-d-egalite-hommes-femmes-en-conseil-des-ministres-04-12-2012-2379811.php>

A mettre en // avec les deux phrases en exergue (Cf article 16 de la Déclaration universelle des droits de l'homme + phrase personnelle « Guillaume et Denis » probablement les compagnons des auteurs qui ont « cuisiné et pouponné » pendant le travail de l'écriture)

- analyse d'une planche de la BD Olympe de Gouges
- sketch : écrire un court sketch à deux voix en réutilisant des expressions figées de la langue française. Le mettre en voix. Pourquoi utilise-t-on ces expressions ?

Quel(s) débat(s) conduire ?

Débats littéraires

- L'humour est-il un moyen efficace de donner du poids à ses écrits ? (Molière, caricatures, parodies...) (le registre pathétique...)

Débats citoyens

- Pensez-vous qu'hommes et femmes aient aujourd'hui les mêmes droits et les mêmes devoirs ?

<http://itinerairesdecitoyennete.org/index.php?page=content&site=21>

Quelles activités possibles pour quelles compétences ?

- Compétences langagières (écrit/oral)

- Mise en scène : objectif : trouver des moyens pour mettre en valeur le comique du texte.
- Des extraits de *l'Ecole des femmes*
- p.17-18 : l'exposition (2 perso) + argumentation
- p. 46 à 48 : l'argumentation pour le mariage (2 perso)
- P. 82 à 84 : la représentation (3 perso)
- p 94 à 96 : la joute verbale (2 perso)
- P. 118 à 119 : écrire un monologue théâtral. (1 perso)
- P.124-126 : l'altercation des parents (Aminata contre Bocoum) (3 perso)
- P. 155 à 159 : la représentation : les spectateurs (10 perso)

- Compétences interprétatives

1) Un texte théâtral.

- repérage des passages de représentation théâtrale, des références à Molière
- omniprésence des dialogues
- présence du registre comique (les élèves retrouvent un passage : quiproquo p 66, disputes du couple parental, notes p16, la représentation...)
- les retournements de situation. Deus ex Machina : le prix. Les conflits résolus : la tante s'amourache du prof, Awa ne se marie pas, Ernestine gagne le concours, amour naissant d'Agathe et Malick Bocoum.

2) Argumentation : quels arguments donne le père d'Awa pour la convaincre de se marier ? Quels sont les contre-arguments ? Travail sur l'égalité homme/ femme à mener en lien avec le prof d'éducation civique. (lecture de dialogues argumentatifs : p.17-18 Dado / Aminata –

- Compétences encyclopédiques et culturelles

Etude de la BD (Catel&Bocquet, *Olympe de Gouges*, Casterman écriture)

- Compétences sociales et civiques

- interdisciplinarité : en lien avec le programmes d'éducation civique : l'égalité, une valeur en construction (5e)/ en lien avec le programme d'histoire : L'Europe des Lumières (4e) (notamment le combat d'Olympe de Gouge : égalité pour tous, hommes et femmes)
- Et vous, quel projet souhaiteriez-vous financer dans un pays en voie de développement ? Défendez votre projet devant votre classe en donnant au moins 2 raisons différentes.

Il est possible d'échanger avec l'auteur. Nous invitons les enseignants à revenir vers nous pour leur communiquer les coordonnées.

Marie CHEVALIER et Fanny MORANGE, professeurs-conseils du 2nd degré